JOSEPH HAYDN
WERKE

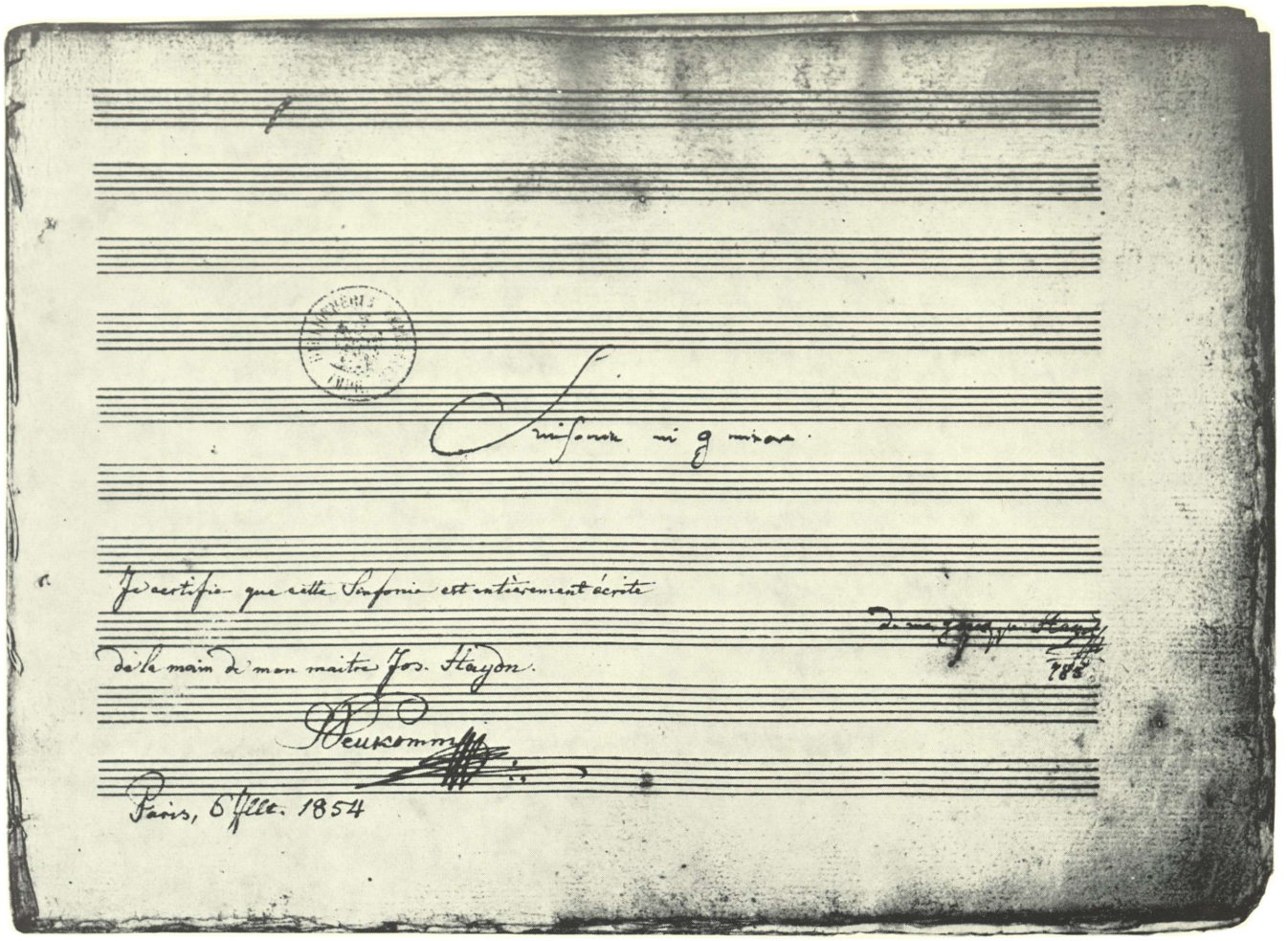
HERAUSGEGEBEN VOM
JOSEPH HAYDN-INSTITUT, KÖLN
UNTER DER LEITUNG VON
GEORG FEDER

REIHE I · BAND 12

Pariser Sinfonien

1. Folge

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN-DUISBURG



TITELSEITE UND ERSTE NOTENSEITE DES AUTOGRAPHS VON SINFONIE NR. 83

Paris, Bibliothèque Nationale

JOSEPH HAYDN

PARISER SINFONIEN

1. FOLGE

HERAUSGEGEBEN VON

HIROSHI NAKANO

1971

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN-DUISBURG

Die Editionsarbeiten wurden von der Stiftung Volkswagenwerk gefördert

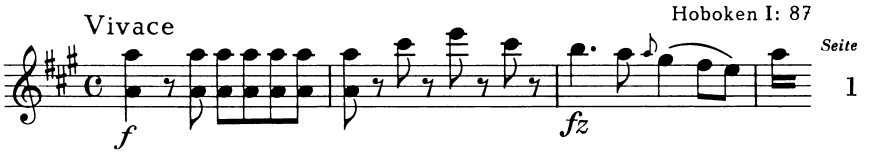
INHALT

Seite

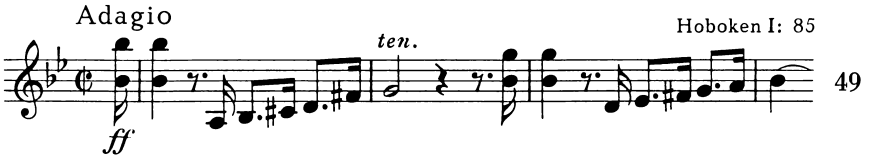
Vorwort VI

Zur Gestaltung der Ausgabe VIII

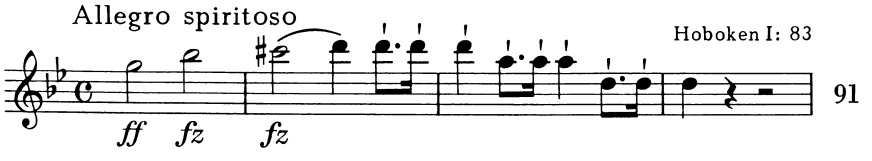
1. **SINFONIE in A**



2. **SINFONIE in B**
„La Reine“



3. **SINFONIE in g**
„La Poule“



ZUR GESTALTUNG DER AUSGABE

Der Notentext ist soweit wie möglich den Originalquellen entsprechend wiedergegeben, jedoch mit den für notwendig erachteten Berichtigungen und Ergänzungen.

Berichtigungen sind nur in Einzelfällen im Text selbst gekennzeichnet; sonst sind sie ebenso wie abweichende Lesarten und autographe Korrekturen in dem besonderen Kritischen Bericht angeführt.

Ergänzungen (von Vortragszeichen, Akzidenzien, Ornamenten, einzelnen Noten oder Pausen usw.) stehen in runden Klammern ( ), wenn sie bestimmten Quellen entstammen; sie stehen in eckigen Klammern [ ], wenn es sich um analoge und musikalisch notwendige Zusätze von seiten des Herausgebers handelt. In den Autographen nicht ausgeschriebene, sondern durch Hinweis auf eine andere Stimme (wie z. B. *col Basso*, *col Violino I* oder //) angegebene Stellen sind in Winkelklammern < > gesetzt.

Ohne Klammern sind ergänzt:

fehlende Akzidenzien a) vor der ersten Note eines Taktes, wenn sie eine Tonrepetition darstellt, b) am Beginn einer neuen Zeile, wenn die Note übergehalten ist, c) vor der 2. Note eines Oktavsprungs oder vor einer der Noten eines Oktavgriffs;

ein fehlender Haltebogen bei zwei auf einem System notierten gleichrhythmischen Stimmen, wenn einer der beiden Bögen vorhanden ist (entsprechend auch bei Doppelgriffen);

Ganzepausen, von Ausnahmen abgesehen;

Verlängerungspunkte bei Halbtaktpausen im Finale von Sinfonie 83.

Gewisse Eigentümlichkeiten der originalen Notierungsweise sind geändert (siehe auch den Kritischen Bericht):

Die Partituranordnung folgt den heutigen Gepflogenheiten;

die Schreibweise der Besetzungsangaben ist normalisiert;

veraltete Abkürzungen von Vortragsbezeichnungen wie „for:", „pia:", „pizzic:", „cres:", „tenu:" sind durch die heute üblichen Abkürzungen *f*, *p*, *pizz.*, *cresc.*, *ten.* ersetzt;

die Auf- oder Abwärtsstielung der Noten ist gemäß der heutigen Stichregel gehandhabt;

Abkürzungen wie oder sind ausgeschrieben;

die auf einem System notierten Stimmenpaare (vor allem Hörner) sind gewöhnlich zusammengestielt, bei Unisonoführung ist eine originale Doppelstielung nach Zweckmäßigkeit durch *a 2* ersetzt;

Doppelstiele bei eindeutigen Streicherdoppelgriffen sind durch einfache Stiele ersetzt;

nach heutiger Notierungsweise überflüssige Akzidenzien sind weggelassen.

Im übrigen hält sich die vorliegende Ausgabe auch in der Notierungsart möglichst eng an die Originalpartituren. Das gilt namentlich für:

die Notierung von Stimmenpaaren auf einem oder zwei Systemen;

die Staccato-Notierung (meistens Strich, manchmal Punkt);

die Notenwerte der Vorschläge, jedoch unter Ausgleich störender Inkongruenzen innerhalb eines Satzes (siehe den Kritischen Bericht);

die Bezeichnung der Triolen (Sextolen), jedoch mit sparsamen eingeklammerten Ergänzungen;

die Balkenziehung, abgesehen von der gelegentlich auftretenden Form und von einzelnen begründeten Änderungen (siehe den Kritischen Bericht).

1.

SINFONIE in A

1785 Hoboken I : 87

Vivace

Flauto

Oboe I

Oboe II

2 Fagotti

2 Corni in A

Violino I

Violino II

Viola

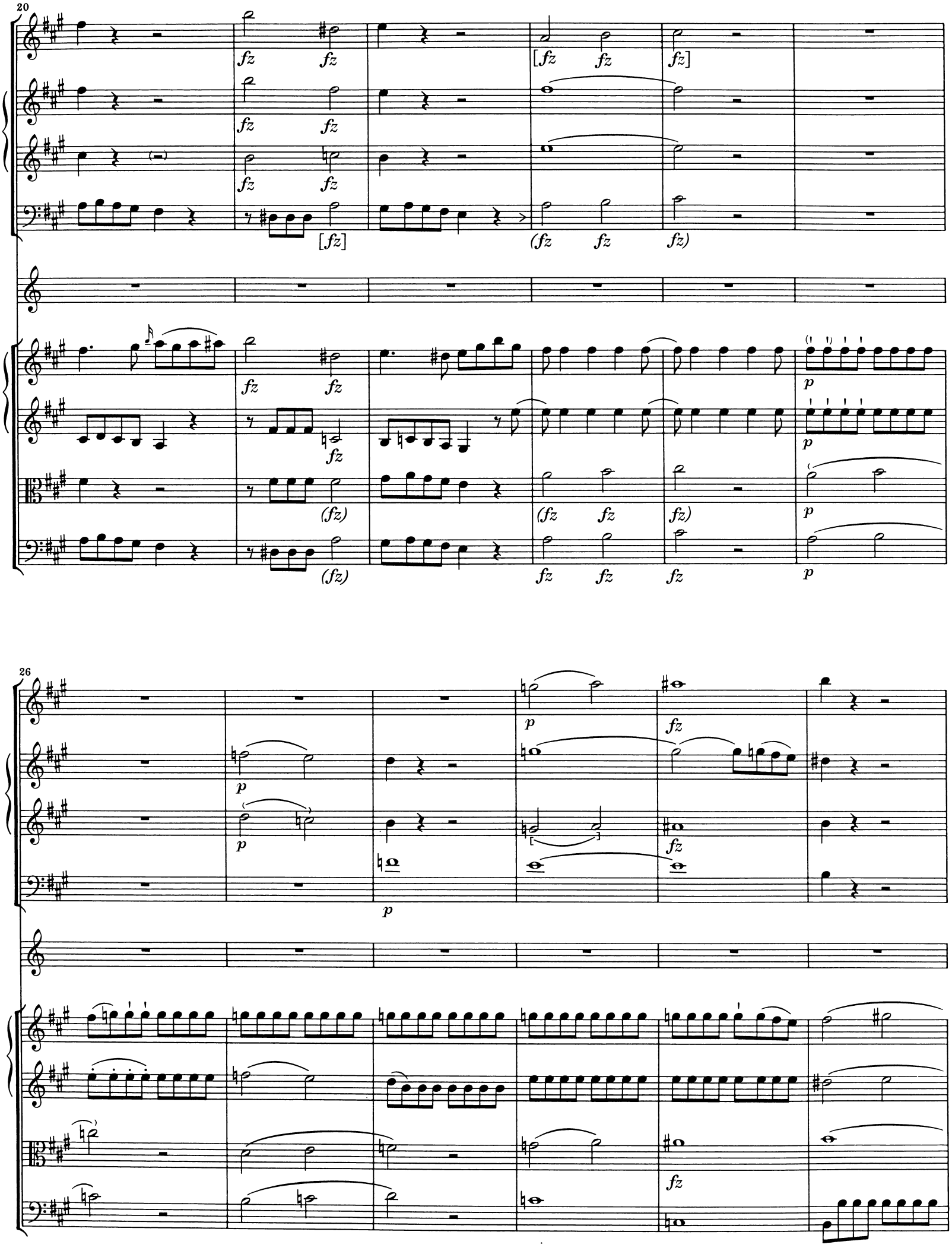
Bassi

5

© 1971 by G. Henle Verlag, München-Duisburg

10

15


20
fz
[fz
(fz
p
26

32

[cresc.]

[f]

f

[f]

(f)

f

cresc.

cresc.

(cresc.)

cresc.

f

f

f

f

38

42

fz

fz

45

fz

p staccato

p

p

49

p

p

p

55

f

f

f

f

f

f

ff

ff

59

p

p

Violoncello

p

63

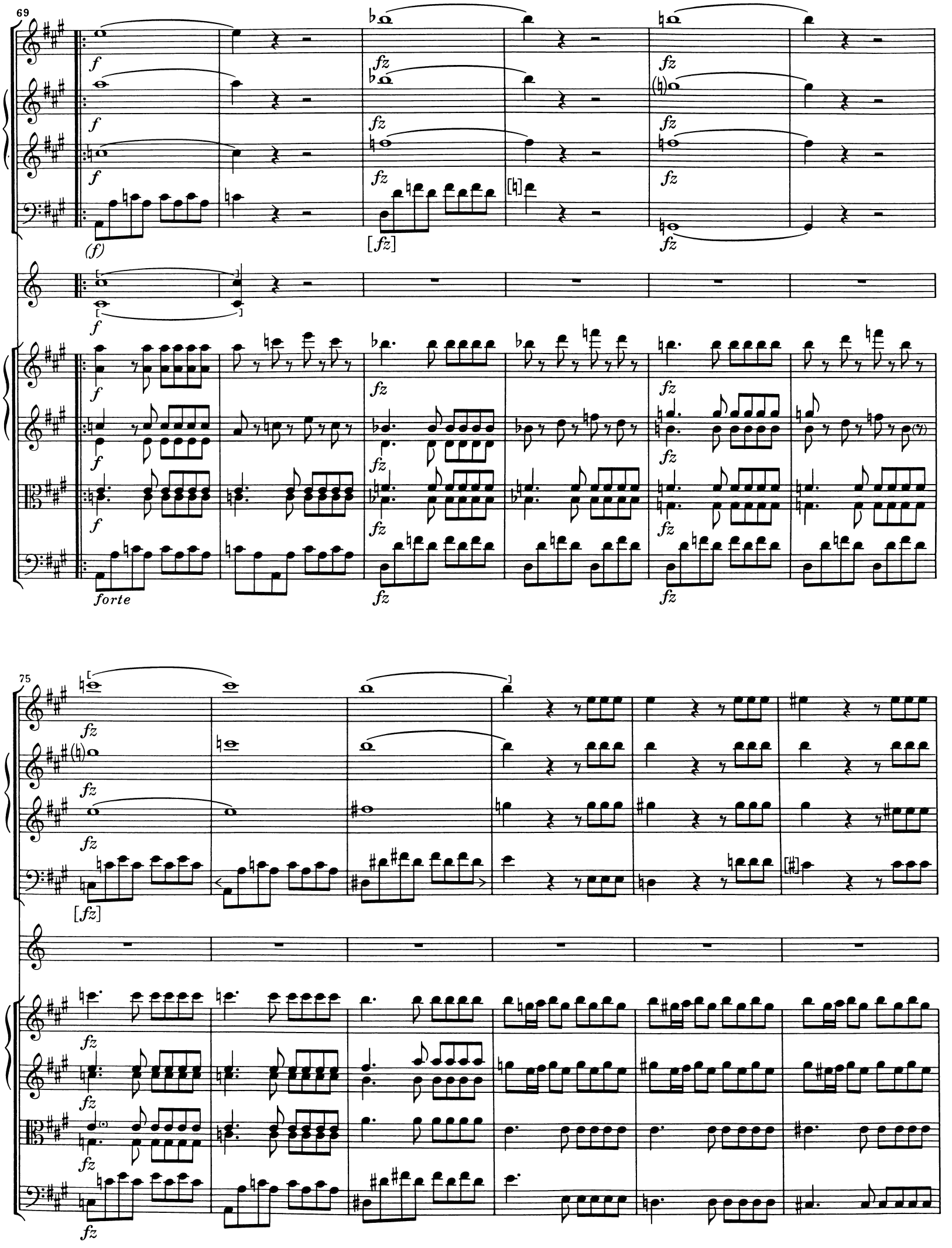
pp staccato

pp

(pp)

[Tutti]

pp


69
f
fz
(f)
[fz]
forte
75
[fz]

81

f *f* *f* *f*

(*f*)

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

86

p *p*

fz *fz* *fz* (*fz*) *p* *p* *p*

(*fz*) *fz* *fz* [*fz*]

(*fz*) *fz* *fz* [*fz*]

92

p

p

p

99

f

f

f

f

a 2

f

f

f

f

105

[a 2]

[1]

111

117

p

125

staccato

Violoncello

131
[a 2]
[Tutti]
136
f
(fz)
[fz]
(f)
fz
(1)

140

146

150

fz (fz)

Violoncello

[Bs.]

155

(fz fz)

fz (fz)

[fz]

[Tutti]

fz fz

[fz]

p

p

p

161

p

p

p

fz

[p]

fz

167

(f)

(f)

(f)

[a 2]

[f]

f

cresc.

cresc.

cresc.

f

f

f

f

172

176

180

185

192

196

Adagio

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in D

Violino I

Violino II

Viola

Bassi

8

Solo

14

fz

Solo

(fz)

fz

(p)

fz

(p)

fz

(p)

fz

(p)

18

[Imo] Solo

21

[6 6] 6 (6) 6 (6)

24

[p] [1] [Solo] (1)

27

30

[a 2]

(f)

[p]

(p)

p

f

34

[Solo]

(Solo)

(Solo)

[f]

[f]

[f]

fz

fz

fz

38

fz fz

fz fz

fz fz

p

p

p

f

f

f

tr

tr

[p]

[p]

p

p

p

(I)

45

[p]

(Vc.)

[Bs.]

53

[Solo]

[fz]

[a 2]

[Tutti]

60

(Solo)

65

[Imo Solo]

68

71

[6 6] [6 6] 6 (6)

74

[Solo]

[p]

77

80

[a 2]

(f)

f

[p]

(p)

p

83

[f]

(f)

(Solo)

fz

87

[Solo]

fz fz

fz fz

fz

[Soli]

[p]

fz fz

fz

92

95

[a 2]

(Vc.)

[Bs.]

99

Menuet

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in A

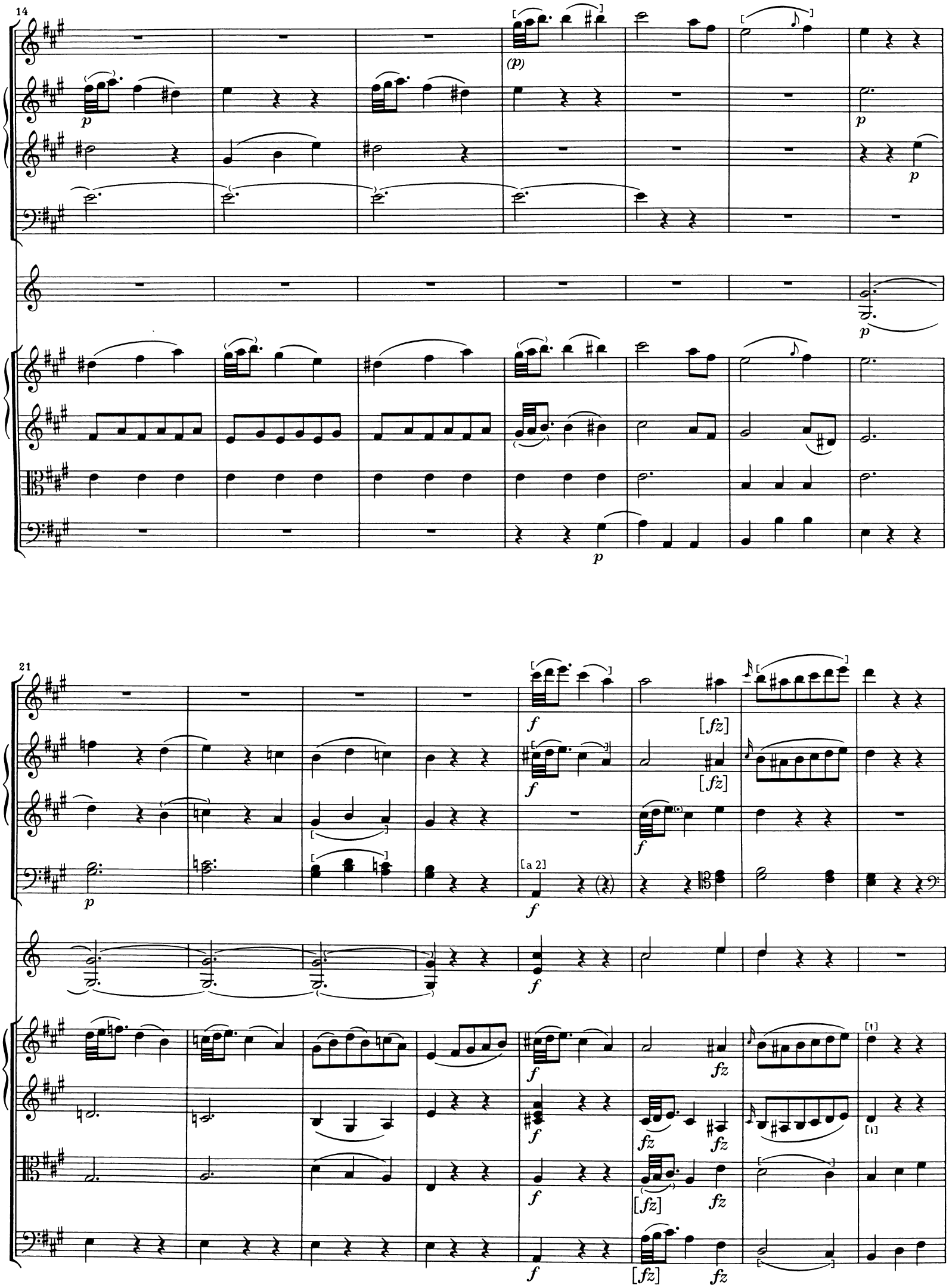
Violino I

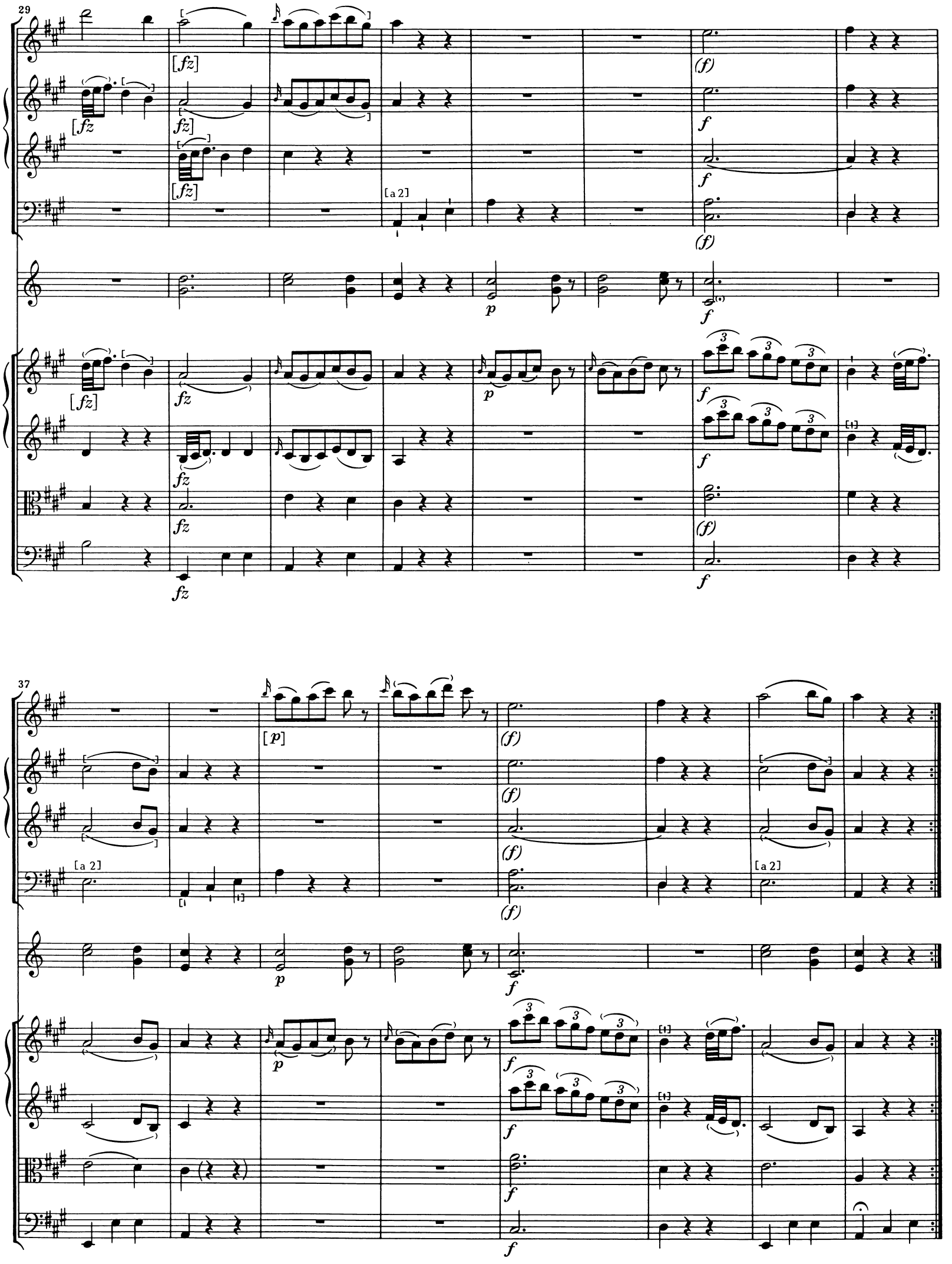
Violino II

Viola

Basso

7


14
(p)
p
21
f
[fz]
[a 2]
fz
[1]


29
[fz]
[a 2]
(f)
f
p
37
[p]
[a 2]

45 Trio

Oboe I Solo
o Flauto

Violino I

Violino II

Viola

Basso

p

forz.

[1]

53

63

fz

Menuet da capo

Finale

Vivace

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in A

Violino I

Violino II

Viola

Bassi

p

p

p

p

9

f

f

f

[a 2]

(f)

(f)

f

f

f

f

18

28

(a 2)

39

p

p

p

p

48

[p

f]

[f]

[f]

(f)

(f)

(a 2)

f

f

f

f

57

64

[a 2]

tr

tr

tr

p

p

p

p

73

[p]

84

f

p

93

101

109

f

f

p

f

fz

fz

p

p

f

p

f

f

117

f

(f)

(f)

126

134

141

Violoncello

[Bs.]

148

[a2]

[Tutti]

155

(p)

p

p

p

p

164

(f)

(f)

(f)

f

f

f

f

172

(f)

(f)

179

186

193

202

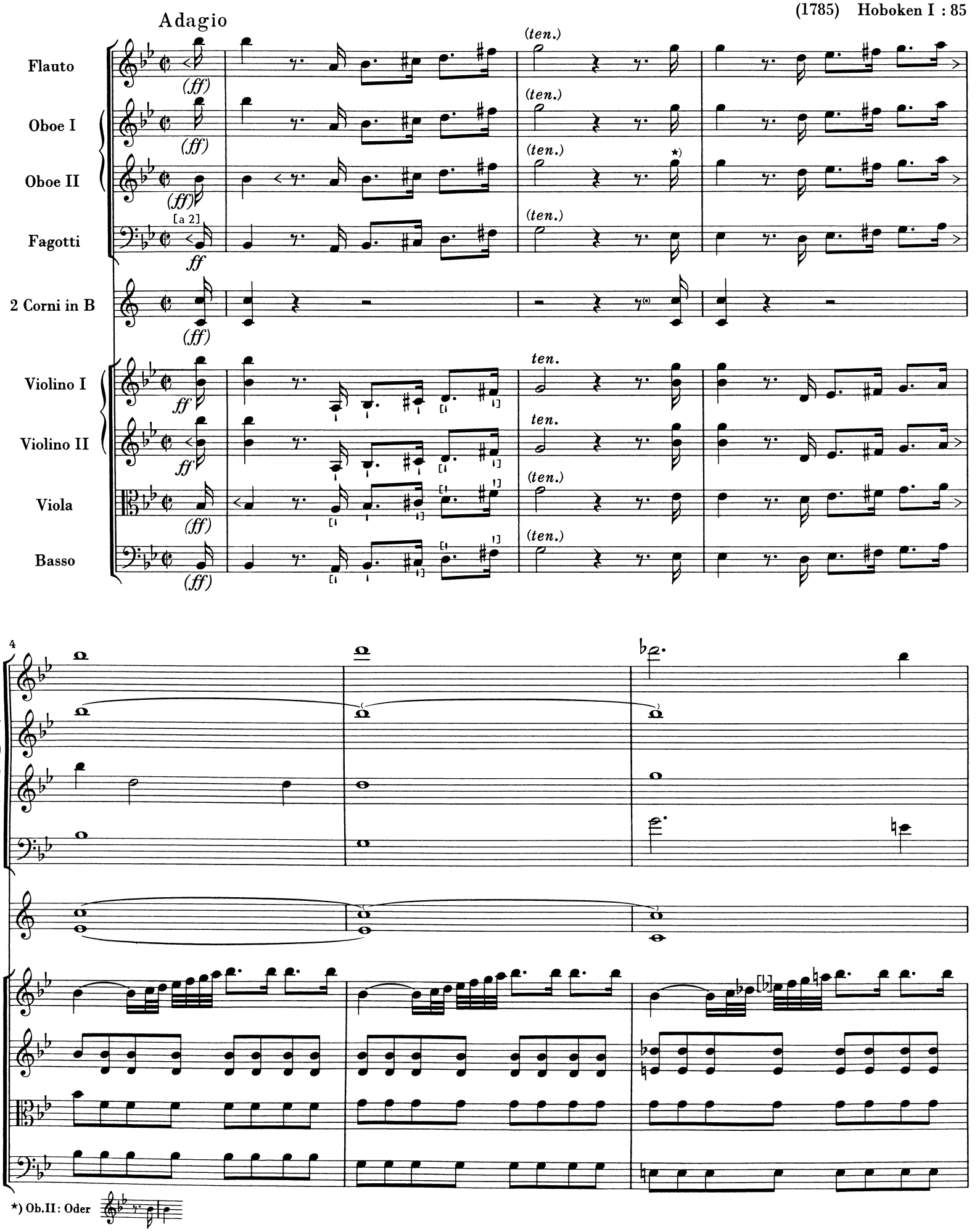
209

2.

SINFONIE in B

„La Reine“

(1785) Hoboken I : 85



7

12 Vivace

p (cantabile)

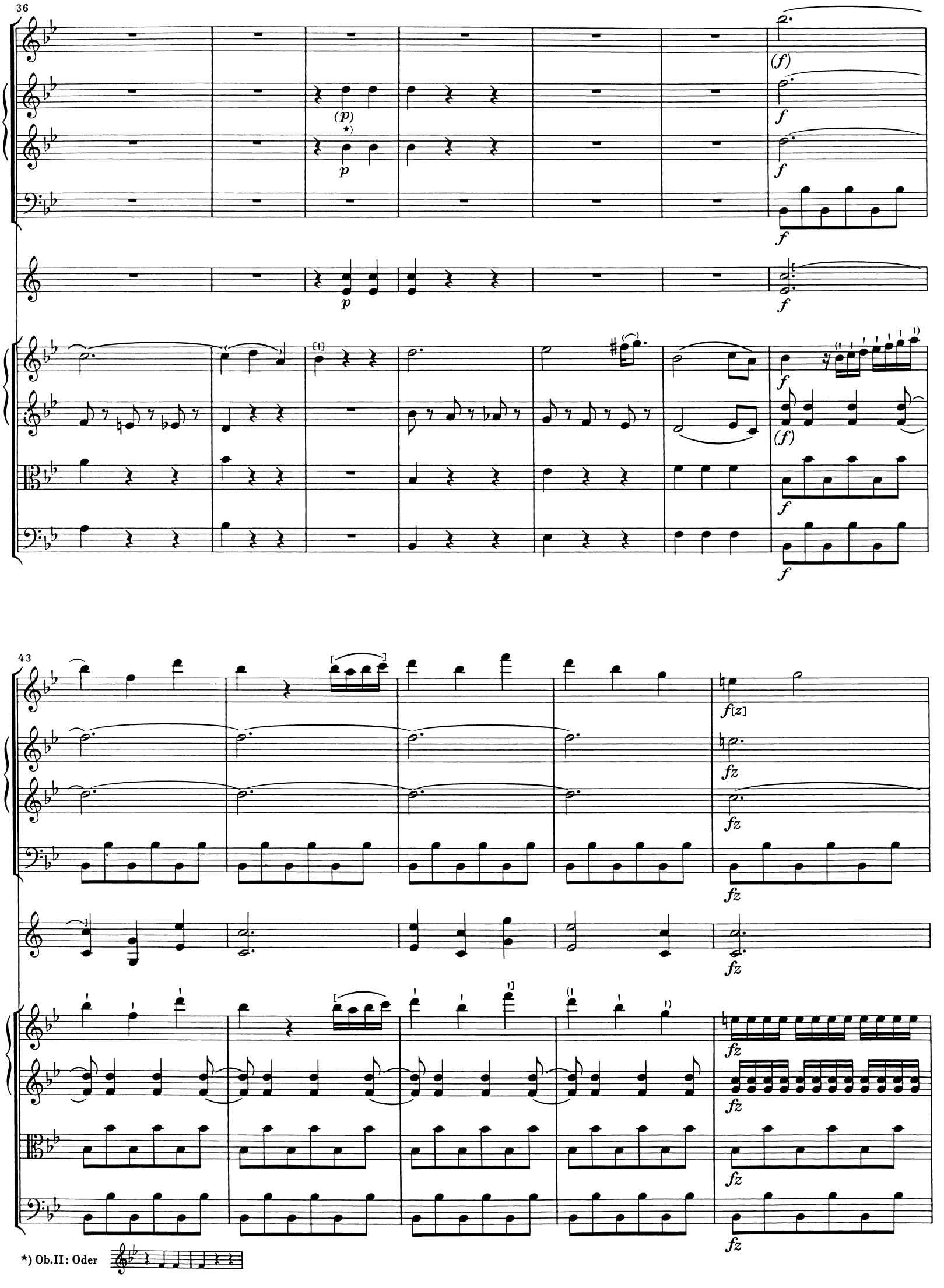
p [cantabile]

p

p

21

28


36
(p)
*)
p
(f)
f
43
f[z]
fz
*) Ob.II: Oder

48

53

a 2

58

ff

ff

[*ff*]

ff

65

[a 2]

72

(p)

p

p

78

Solo

p

p

85

[p]

p

p

95

(f)

(f)

f

f

(f)

f

f

f

102
fz
(f)
107

112

120

128

fz

p

p

136

p

Vc.

Bs.

[Tutti]

144

152

(Solo)

(Solo)

[1mo] (Solo)

p

162

[a 2]

p

(f)

f

173

fz

(fz)

183

fz

191

*) V.II: In den Quellen

198

[Imo] Solo

209

220

[p]

f

(f)

[a2]

f

227

fz

234

Solo

p

p

p

241

(*p*)

253

[p]

[p]

f

f

f

f

[a 2]

f

f

f

f

p

f

260

fz

fz

fz

fz

fz

fz

fz

fz

(fz

fz)

fz

fz

fz

fz

266

[a 2]

fz

(fz

fz)

[a 2]

271

Romance

Allegretto

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in Es

Violino I

Violino II

Viola

Basso

(8)

16

[p]

24

(f)

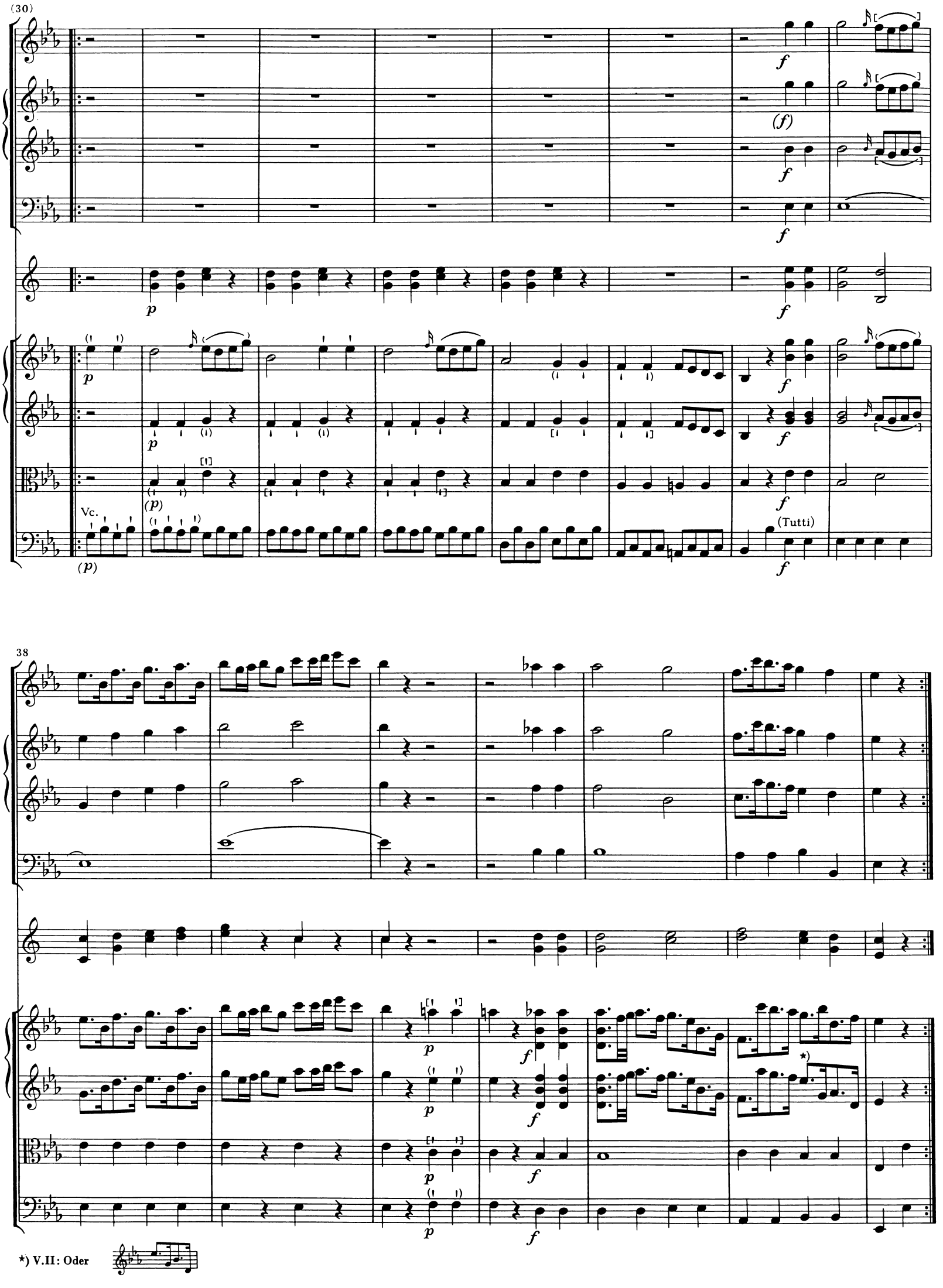
f

[a 2]

[Vc.]

[Bs.]

[Tutti]


(30)
Vc.
(Tutti)
38
*) V.II: Oder

(44)

V. I

V. II

Va.

Bs.

p

(52)

59

66

(72)

[Solo]

79

85

91

p

p

[Imo] Solo

[p]

97

Vc.

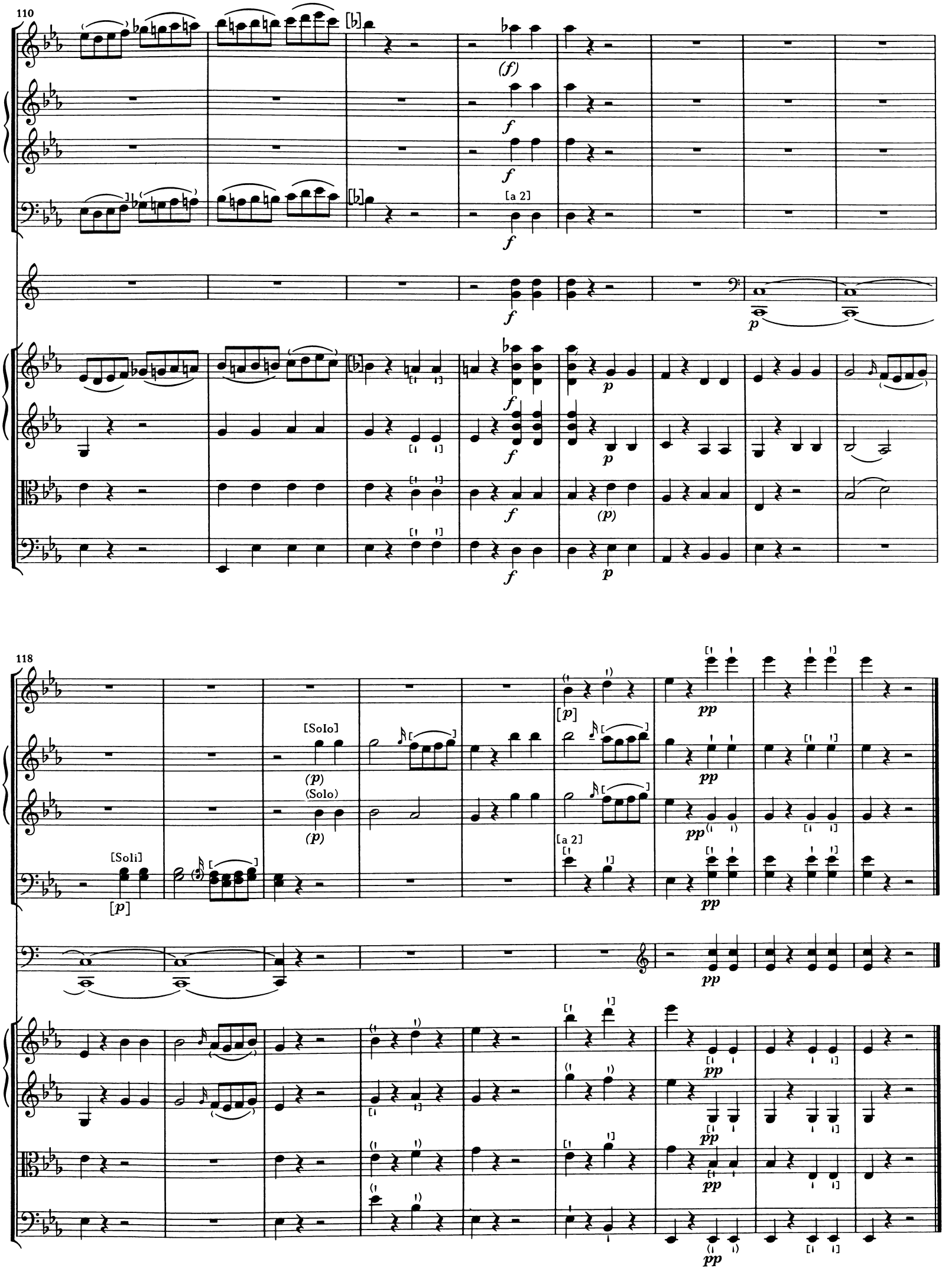
(p)

103

[p]

(Tutti)

p


110
[a 2]
118
[Solo]
(Solo)
[Soli]
[a 2]

Menuet

Allegretto

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

[a 2]

2 Corni in B

Violino I

Violino II

Viola

Basso

9

18

28

39 Trio

[Imo] Solo

p

pizz.

(p)

pizz.

(p)

pizz.

(p)

47

(f)

(f)

(f)

[a 2]

[f]

(Solo)

(I)

[p]

f

coll' arco

f

coll' arco

(f)

coll' arco

f

pizz.

(p)

pizz.

(p)

pizz.

[p]

pizz.

[p]

57

[Solo]

[Solo]

[Solo]

[1mo](Solo)

[1]

[1]

68

coll' arco

Menuet da Capo

Finale

Presto

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

[I^mo] (Solo)

[p]

(fz)

2 Corni in B

Violino I

Violino II

Viola

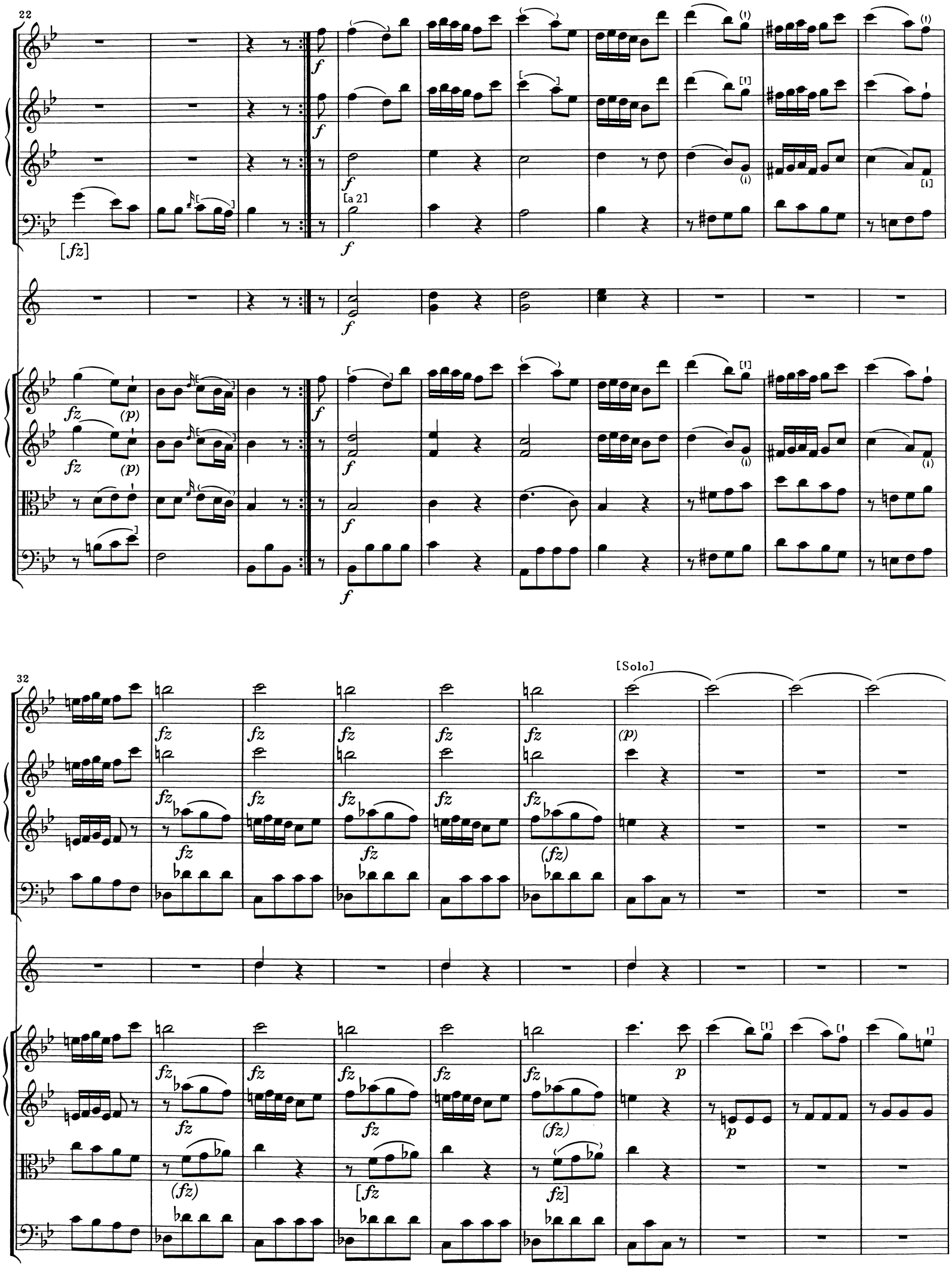
Basso

p

(fz p)

fz p

[I^mo] (Solo)


22
[fz]
[a 2]
fz
(p)
32
[Solo]
(fz)
p

42

tr

p

p

tr

52

[f]

(f)

(f)

(f)

[f]

f

f

(f)

f

59

(Solo)

p

p

p

p

68

[I^mo Solo]

p

f

(fz)

fz [*p*]

(fz) [*p*]

78

f

f

f

(f)

[a 2]

f

f

f

f

f

f

88

98

109

a 2

120

fz

130

(f)

(Vc.)

140

(Tutti)

151

163

[I^mo] (Solo)

[p]

(fz)

p

fz [p]

(p)

fz [p]

(p)

(p)

172

(f)

f

f

[a 2]

f

f

f

f

f

181

(Solo)

(p)

p

p

p

191

f

f

f

f

f

f

f

201

(Solo)

(Solo)

211

[a 2]

cresc.

SINFONIE in g

„La Poule“

1785 Hoboken I : 83

Allegro spiritoso

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in G

Violino I

Violino II

Viola

Bassi

[a 2]

[Vc.]

[Bs.]

6

[Tutti]

12

[fz fz

fz fz

fz fz

[Vc.]

[Bs.] fz fz

18

fz]

[fz]

fz fz fz

fz

fz

fz]

[fz]

[Tutti]

ffz fz fz

23

fz fz fz

fz fz fz

fz fz fz

fz fz fz

29

fz

fz

fz

fz

[Vc.]

[Bs.]

[Tutti]

35

fz

fz

41

p

pp

tr

p

p

p

47

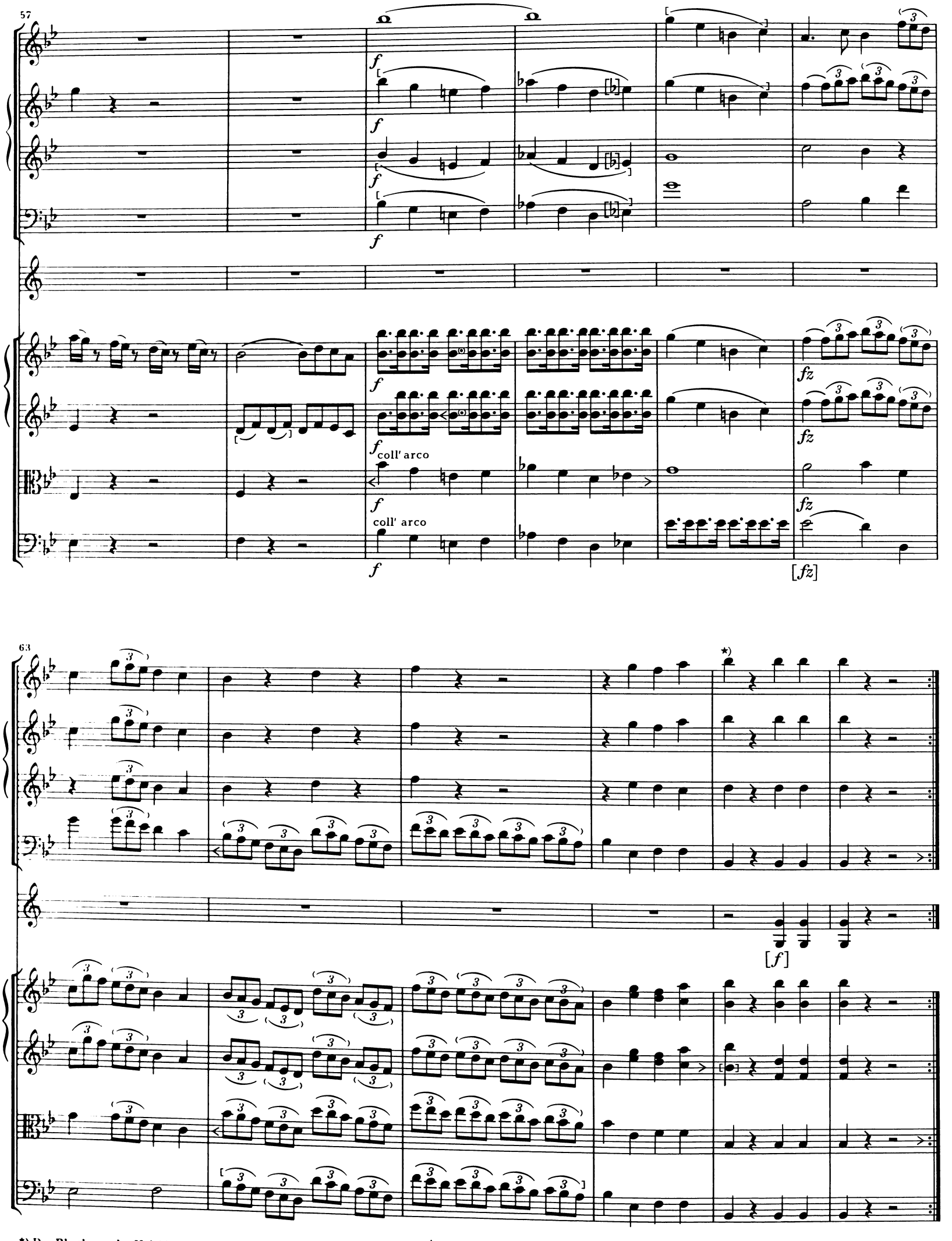
pizz.

pizz.

52

Solo

staccato



*) Der Rhythmus der Holzbläser und Streicher in T. 67–68 lautete zuerst

69

fz fz fz

fz fz fz

fz fz [fz]

fz fz fz

fz fz fz

(fz) p

[fz] p

fz fz fz p

75

[Solo]

staccato

Solo

*)

staccato

(pizz.)

pizz.

*) Die Takte 79–83 in Ob.I lauteten zuerst

fz

81

fz *fz* *fz* (*fz* *fz*) [*fz*]

[*fz*]

fz

fz

fz

coll' arco

fz *fz* *fz* *fz* [*fz* *fz*]

coll' arco

fz *fz* *fz* *fz* [*fz* *fz*

87

fz *fz* *fz*

fz *fz*

fz *fz* *fz*

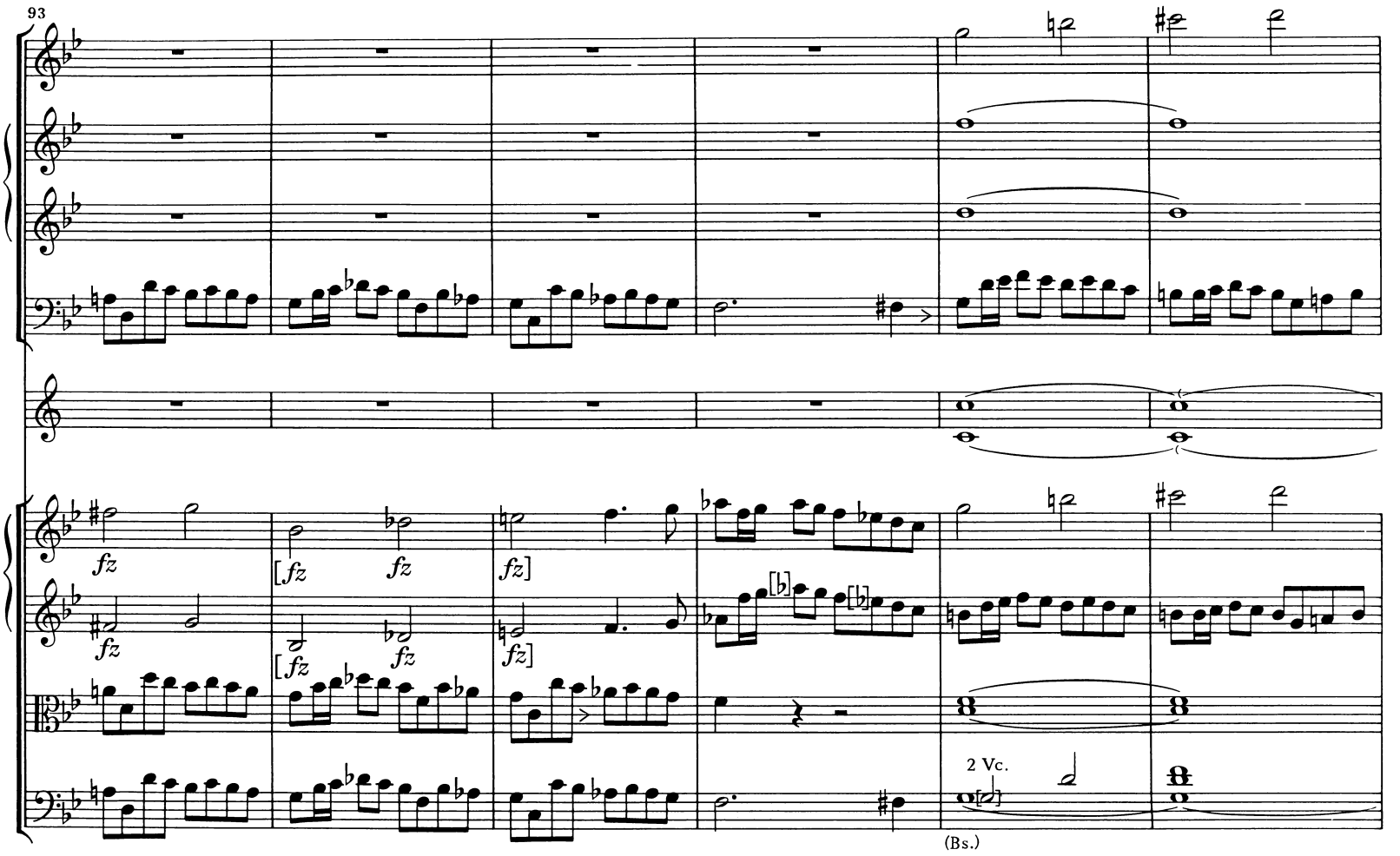
Violoncello

fz *fz* *fz*]

fz *fz*

fz *fz*

[Tutti]


93
fz
[fz
fz
fz]
[b]
2 Vc.
(Bs.)
99

105

(a 2)

[Tutti]

fz *fz* *fz*

111

(Vc.)

(Bs.)

[Tutti]

118
Violoncello
(Bs.)
[Tutti]
129
[Vc.]
[Bs.]

136

[fz fz fz]

[fz fz fz]

fz fz (fz)

fz fz (fz)

(fz fz) [fz]

[fz fz fz] [Tutti]

143

fz

fz

149

fz

fz

p

pp

p

pp

155

tr

tr

(p)

[Vc.]

p

(Bs.)

161

[Solo]

staccato

[Solo]

staccato

Tutti
pizz.

166

*) Die Takte 164–169 in Ob.I lauteten zuerst

171

f

f

f

f

[*f*]

f

f

f

coll' arco

f

fz

fz

[*fz*]

176

(*fz* *fz*)

[*fz* *fz*

fz

fz]

fz *fz*

fz

fz *fz*

fz

fz *fz*

fz

fz *fz*

fz

fz *fz*

fz

tenuto

tenuto

tenuto

(tenuto)

tenuto

tenuto

tenuto

(tenuto)

tenuto

*) V.I: Oder

182

Solo

Solo

188

*) Der Rhythmus aller Stimmen in T. 192–193 lautete zuerst

Andante

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in Es

Violino I

Violino II

Viola

Bassi

7

13

V. I

V. II

Va.

Bs.

18

23

[a 2]

f

p

sempre più piano

sempre più piano

28

f

ff

p

31

V. I

V. II

Va.

Bs.

35

40

(p)

(p)

tr.

44

tr.

tr.

50

[a 2]

55

59

63

69

tr.

76

tr.

f

81

86

[a2]

90

97

pp

p[p]

pp

p(p)

p

tr

(tr)

pp

pp

pp

[Vc.]

pp

(Bs.)

Menuet

Allegretto

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in G

Violino I

Violino II

Viola

Bassi

[f]

[a 2]

9

a 2

(f)

(p)

17

25

[a 2]

33

[pp]

Siegue Trio

Trio

43 (Solo)

*) V.II: Oder

51

58

Menuet da Capo

Finale

Vivace

Flauto

Oboe I

Oboe II

Fagotti

2 Corni in G

Violino I

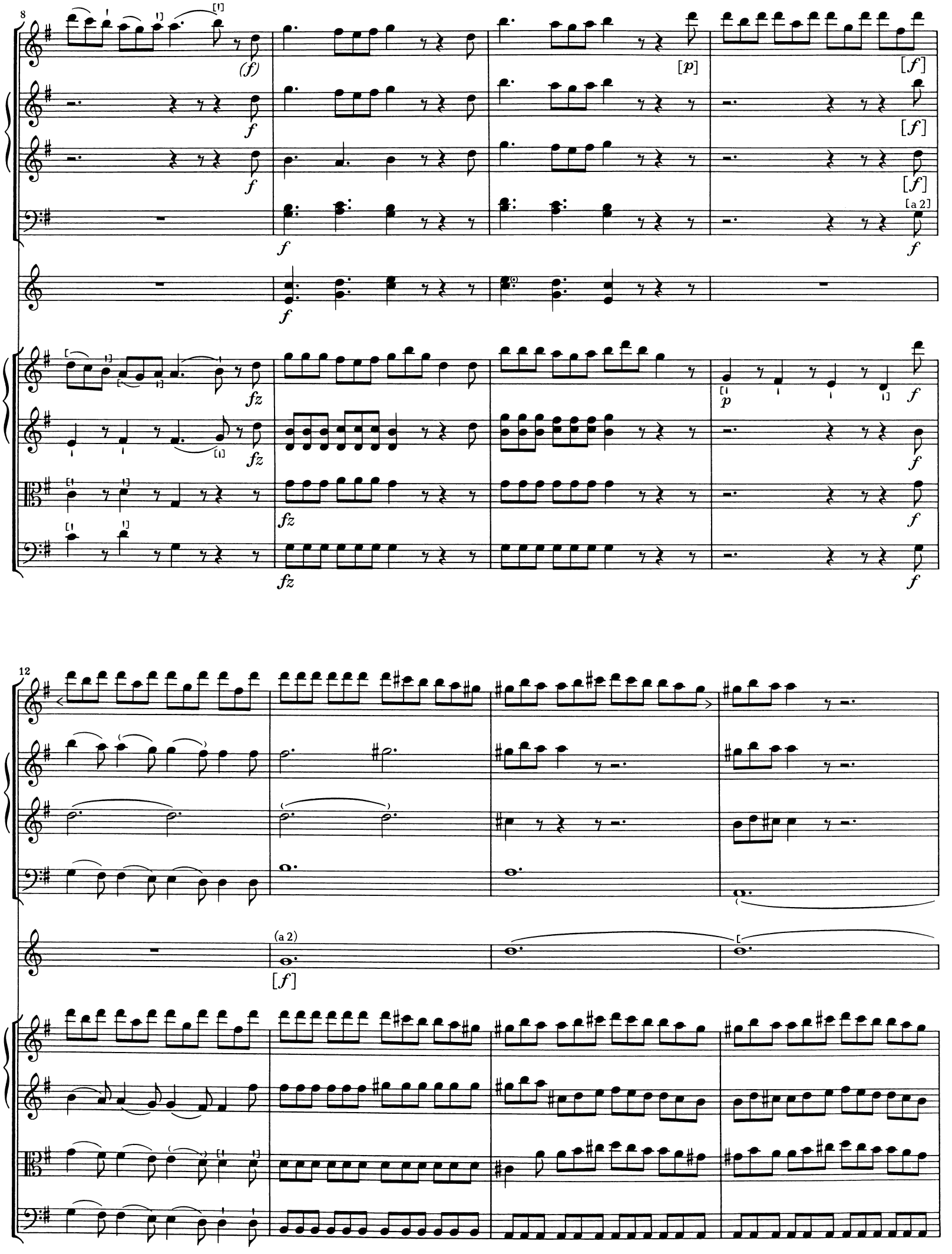
Violino II

Viola

Basso

4

[p]


8
(f)
[p]
[f]
[a 2]
fz
p
12
(a 2)

16

Solo

[p]

[p]

[f]

[f]

(f)

[f]

p

p

p

f

f

f

f

20

a 2

24

27

[p]

[f]

f

p

31

35

39

(fz) (fz) (fz) (fz) (fz)

[f] (fz)

fz

43

fz fz fz fz fz fz fz fz

fz fz fz (fz fz fz fz fz)

fz fz fz (fz) fz (fz fz fz)

fz fz fz (fz fz fz fz fz)

fz fz fz fz (fz)

fz fz fz fz fz fz (fz fz)

*) fz fz fz fz fz fz

fz fz fz fz fz (fz fz fz)

*) fz fz fz fz fz fz

*) fz fz fz fz fz fz fz fz

*) Der Rhythmus der begleitenden Streicherstimmen (V.II/Va./Bs.) in T. 44–51 lautete zuerst | 𝅗𝅥· 𝅗𝅥· | usw. wie in den Bläserstimmen.

47

51

55

(p)

p

59

[f]

(p)

[a 2]

(f)

63

[f]

67

71

[a 2]

75

p

p

80

f

f

f

f

f

f

f

p

p

85

Solo

p

p

p

[*pp*]

[*pp*]

pp

pp